

Makó A.  
2021.08.03.  
M

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata  
Baranyi Krisztina polgármester részére

2021 AUG 04

Tárgy: hozzájárulás megkérése *K1*

ÜGYVITEL IKTATÁSRA  
2021 SZEPT 03  
ÉRKEZETT

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Küldő             | Címzett      |
| 2021 AUG 04       | 2021 AUG 04  |
| Ügyazonosság      | Ügyazonosság |
| VI/1426-1/2021    | Makó A       |
| Hőriát: 1119/2020 |              |

Tisztelt Polgármesterasszony!

Alulírottak kérjük, hogy a PÉKZOLI Kft. megváltozott gazdasági helyzetére tekintettel a jelen kérelmünk mellékletét képező, a PÉKZOLI Kft. mint jogelőd, és a Tinódi Pékség Kft. mint jogutód között létrejött „Szerződés Átruházási Megállapodás”-hoz a t. Önkormányzat, mint bérbeadó hozzájárulni szíveskedjék! Tájékoztatjuk t. Polgármesterasszonyt, hogy a jogutód Tinódi Pékség Kft. is ugyanazon tevékenységet (pékáru értékesítése) fogja folytatni, mint a jogelőd PÉKZOLI Kft.

|  |               |
|--|---------------|
| Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata | 2021 SZEPT 03 |
| Ügyazonosság   | XXX           |
| Hőriát: 713-1/2021                                     | Judák M       |

Támogató segítségét ezúton is megköszönve maradunk tisztelettel

Budapest, 2021. 08.17.

PÉKZOLI Kft.  
Képviselő: Csikó Ádám ügyvezető  
*[Signature]*  
1004 Budapest, Dózsa György út  
Adószám: 2422768-24

Tinódi Pékség Kft.  
Horváth Dorina ügyvezető

*[Signature]*

Melléklet: Szerződés Átruházási Megállapodás eredeti példánya

## SZERZŐDÉS ÁTRUHÁZÁSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyfelől

**PÉKZOLI Kft.** (székhelye: 1098 Budapest, Dési Huber utca 20. A. ép. földszint 4., cégjegyzékszám: 01-09-199452, adószám: 24721703-2-43, képviseli Fehér Ádám ügyvezető), továbbiakban Jogelőd,

másfelől

**Tinódi Pékség Kft.** (székhelye: 1098 Budapest, Dési Huber utca 20. A. ép. fszt. 4., cégjegyzékszám: 01-09-386133, adószám: 29301290-2-43, képviseli: Horváth Dorina ügyvezető), továbbiakban Jogutód, együttesen Szerződő felek között a mai napon és helyen a következők szerint:

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata (székhelye 1092 Budapest, Bakáts tér 14., törzsszáma: 735726, adóigazgatási azonosító száma: 15735722-2-43,-01, statisztikai számjele: 15735722-8411-321) és a Jogelőd 2020. március 24. napján Megállapodást kötöttek egymással a Budapest, 38299/3. hrsz. alatti közterületen lévő 6. számú pavilon bontása és helyette csereközterület biztosítása tárgyában (a továbbiakban a Megállapodás). Szerződő felek rögzítik, hogy a továbbiakban a Megállapodás és a jelen Szerződés Átruházási Megállapodás együttesen értelmezendők.
2. Jogelőd a jelen okirat aláírásával a jelen megállapodás 1. számú mellékletét képező ellenérték fejében a Ptk. 6:208. § alapján Jogutódra ruhazza át a Megállapodásból származó jogai és kötelezettségei összességét, amelyeket a Jogutód a jelen okirat aláírásával elfogad és átvesz.
3. Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés átruházás hatálybalépésével a Megállapodásból eredetileg a **PÉKZOLI Kft. Jogelődöt** illető **jogok és kötelezettségek jogutóda a Tinódi Pékség Kft. Jogutód lesz**; ennek megfelelően a Jogutód ugyanazon tevékenység folytatására köteles, mint amelyet a Jogelőd folytatott.
4. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen megállapodás Budapest Fővárosi IX. kerület Ferencváros Önkormányzata hozzájárulásával lép hatályba, tehát amennyiben Budapest Fővárosi IX. kerület Ferencváros Önkormányzata jelen megállapodás tekintetében elfogadó jognyilatkozatot tesz.
5. Szerződő Felek rögzítik, hogy az eredeti Megállapodás jelen jogutódlással nem érintett részei változatlan tartalommal kötik a jövőre nézve mind az Önkormányzatot, mind a Jogutódot.

Szerződő felek kijelentik, hogy a jelen okiratot kellőképpen áttanulmányozták, és azt, mint akarattal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2021.08.27.

**PÉKZOLI KFT.**  
Képv.: Fehér Ádám ügyvezető  
1098 Bp., Dési Huber utca 20. A. ép.  
Adószám: 24721703-2-43

**Tinódi Pékség Kft. Jogutód**  
Képv.: Horváth Dorina ügyvezető

*[Handwritten signature]*

Tanúk (név, lakcím, aláírás):

1)

*Ellenjegyzem Bp. 2021.08.27.*

2)

*Hensch és Major u. 1  
Bp. József u. 18. 10/11.*



## MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata** (székhelye: 1092 Budapest, Bakáts tér 14., képviseli: Baranyi Krisztina polgármester; törzsszáma: 735726, adóigazgatási azonosító száma: 15735722-2-43; bankszámlaszáma: 10401196-00028977-00000005; KSH statisztikai számjele: 15735722-8411-321-01 (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről

**PÉKZOLI Kft.** (székhelye: 1098 Budapest, Dési Huber utca 20. A. ép. fszt. 4., cégjegyzékszám: 01-09-199452, adószáma: 24721703-2-43, képviseli: Fehér Ádám ügyvezető) (a továbbiakban: **Bérlő**) (a továbbiakban együtt: **Felek**) között, az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

### ELŐZMÉNYEK

Az Ecseri úti állomás (hrsz: 38299/3, kivett közterület) környezetében, az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanokon megtervezésre kerültek az állomás mindkét peronjának akadálymentes megközelítését biztosító felvonók.

A liftépítés érdekében az Ecseri út metróállomás közvetlen közelében a lépcsőkarok mellett elhelyezkedő kereskedelmi egységek ideiglenes építményei által elfoglalt területre is szükség van.

A metró déli szakasz forgalomba helyezésének határideje: 2020. október 23. Erre az időpontra Kivitelezőnek a lifteket szerkezetkész állapotra meg kell építenie, melynek érdekében az Ecseri úton lévő pavilonokat legkésőbb 2020. április 2-ig el kell bontani.

### A FELEK EGYEZSÉGE

1) Felek tényként rögzítik, és nem vitatják, hogy:

- a) a Gazdasági Bizottság 5/2019. (I.23.) sz. határozata alapján az Önkormányzat és a Bérlő között, az Önkormányzat tulajdonában álló 38299/3 hrsz-ú közterületen lévő 6. számú pavilon használatának tárgyában 2020. december 31-ig szóló bérleti szerződés van hatályban;
- b) Bérlő a 6. számú pavilont jelenleg is használja és birtokolja, abban kiskereskedelmi tevékenységet folytat.

2) Felek kölcsönösen kifejezik együttműködési szándékukat az M3 metróvonal rekonstrukciójának megvalósítása, az Ecseri úti metrófelszín területén a liftépítéshez szükséges területek biztosítása érdekében, mellyel összefüggésben az alábbiakban állapodnak meg:

- 2.1) Felek a jelen megállapodás aláírásával kijelentik, hogy a 6. számú pavilon használatának tárgyában 2020. december 31-ig szóló bérleti szerződést **2020. március 27-i nappal** közös megegyezéssel megszüntetik a megszerzési díj visszautalása mellett;
- 2.2) Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a birtokában lévő illetve az Önkormányzat tulajdonát képező közterületet, a 6. számú pavilonnal együtt legkésőbb **2020. március 28-ig** az Önkormányzat birtokába adja;

2.3) Bérlő a 6. számú pavilon bontásához hozzájárul.

2.4) Bérlő vállalja, hogy a közműszolgáltatók felé megkötött szerződések megszüntetéséről, módosításáról gondoskodik;

2.5) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a 127/2020. (III.12.) számú önkormányzati határozatával Bérlő részére - legkorábban **2020. március 28-tól** közterület-használati hozzájárulást - adott az Önkormányzat tulajdonát képező (38236/202) hrsz-ú közterület használatára - ideiglenes jelleggel - az Ecseri úti metrófelszín felszínrendezési munkáinak elvégzéséig. Felek rögzítik továbbá, hogy a közterület-használat feltétele a közterület-használati megállapodás megkötése;

2.6) Bérlő vállalja, hogy saját költségen beszerzi a működéséhez szükséges ideiglenes pavilont;

2.7) Bérlő vállalja az ideiglenes jelleggel kijelölt közterületre történő átköltözés teljes költségét;

2.8) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a 127/2020. (III.12.) számú önkormányzati határozatalapján az Ecseri út felszínrendezését követően 10 évre biztosítja a közterület-használatot a Bérlő részére az új arculati előírásoknak megfelelő pavilonok esetében az Önkormányzat által meghatározott helyszínen amennyiben Bérlő vállalja, hogy saját költségen beszerzi és elhelyezi az Önkormányzat által meghatározott arculati előírásoknak megfelelő pavilonokat az Önkormányzat által meghatározott helyszínen;

2.9) Bérlő vállalja, hogy saját költségen beszerzi és elhelyezi az Önkormányzat által meghatározott arculati előírásoknak megfelelő pavilonokat az Önkormányzat által meghatározott helyszínen;

2.10) Bérlő tudomásul veszi, hogy a 2.8) pontban meghatározott hosszú távú közterület-használat feltétele a 2.9) pontban foglaltak teljesítése. Amennyiben Bérlő a 2.9) pontban foglaltakat nem teljesíti, a *hosszú távú* közterület-használatra nem jogosult.


2.11) Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy jelen megállapodásban foglaltakon túl kártérítési, kártalanítási és egyéb díj igényel nem él az Önkormányzat felé;

3) Felek jelen megállapodásban foglalt egyezség megtámadásáról kölcsönösen, feltétlenül és visszavonhatatlanul lemondanak.

4) A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben Magyarország vonatkozó jogszabályai az irányadóak.

Alulírott felek kijelentjük, hogy a fenti megállapodást elolvastuk, gondosan áttanulmányoztuk, közösen értelmeztük, megértettük, és azt, mint akaratunkkal mindenben megegyezőt, szabad akaratunkból az alulírott napon és helyen jóváhagyólag írtuk alá.

Budapest, 2020. március 24.



Bérlő  
PÉKZOLI Kft.  
képviseli: Fehér Ádám ügyvezető

  
Önkormányzat  
Budapest

képviseli: Baranyi Krisztina polgármester

